

anslut®

002-623



SE TRANSFORMATOR

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO TRANSFORMATOR

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL TRANSFORMATOR

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN TRANSFORMER

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

2017-05-09

© Jula AB




SÄKERHETSANVISNINGAR

- Anslut inte produkten till nätspänning när produkten ligger i förpackningen.
- Avsedd för inom- och utomhusbruk.
- Kontrollera att inga ljuskällor är skadade.
- Ingen del av produkten kan bytas ut eller repareras. Om någon del skadas, måste hela produkten kasseras.
- Använd inte vassa eller spetsiga föremål vid montering.
- Utsätt inte sladd eller ledare för mekanisk belastning. Häng inga föremål på ljusslingan.
- Detta är inte en leksak. Var försiktig om produkten används i närheten av barn.
- Koppla bort transformatorn från nätspänning när produkten inte används.
- Denna produkt måste användas tillsammans med avsedda ljusslingor och får inte anslutas till elnätet utan ansluten ljusslinga.
- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

WARNING!

Transformatorn får endast användas om alla packningar är korrekt monterade.

Symboler

	Klass III.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Spänning in, transformator	230 V ~ 50 Hz
Spänning ut, transformator	31 V DC
Effekt	12 W
Max. antal LED/transformator	1 000 st
Kapslingsklass	IP44

HANDHAVANDE

1. Ta ut transformatorn ur förpackningen.
2. Anslut ljusslingan till transformatorn.
3. Anslut stickproppen till nätspänning.
4. Tryck på strömbrytaren för att tända ljuskällorna.
5. Med följande antal tryck på strömbrytaren kan tre olika belysningsalternativ aktiveras:

Antal tryck	Belysningsalternativ
1 gång	PÅ.
2 gånger	PÅ med timerfunktion (8 h på, 5 h av, 4 h på, 7 h av).
3 gånger	AV.

OBS!

Om strömmen bryts med extern timer kommer transformatorn att startas i läge PÅ när strömmen kopplas på igen.




SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet må ikke kobles til strømforsyningen når det befinner seg i emballasjen.
- Til innen- og utendørs bruk.
- Kontroller at ingen av lyskildene er skadet.
- Ingen av produktets deler kan byttes ut eller repareres. Hvis en del blir skadet, må hele produktet kasseres.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander til montering.
- Ledningen og lederen må ikke utsettes for mekanisk belastning. Ikke heng gjenstander på lysslyngen.
- Dette er ikke et leketøy. Vær forsiktig hvis produktet brukes i nærheten av barn.
- Koble transformatoren fra strømforsyningen når produktet ikke brukes.
- Dette produktet må brukes sammen med den typen lysslynger det er beregnet for, og må aldri kobles til strømforsyningen uten tilkoblet lysslynge.
- Utrangert produkt skal kasseres i henhold til gjeldende regler.

ADVARSEL!

Transformatoren skal kun brukes hvis alle pakkninger er riktig montert.

Symboler

	Klasse III.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende bestemmelser når det kasseres.

TEKNISKE DATA

Inngangsspenning, transformator	230 V ~ 50 Hz
Utgangsspenning, transformator	31 V DC
Effekt	12 W
Maks. antall LED/transformator	1000 stk.
Kapslingsklasse	IP44

BRUK

1. Ta transformatoren ut av emballasjen.
2. Koble lysslyngen til transformatoren.
3. Koble støpselet til en stikkontakt.
4. Trykk på strømbryteren for å tenne lyskildene.
5. Med følgende antall trykk på strømbryteren kan tre forskjellige belysningsalternativer aktiveres:

Antall trykk	Belysningsalternativ
1 gang	PÅ.
2 ganger	PÅ med tidsurfunksjon (8 t på, 5 t av, 4 t på, 7 t av).
3 ganger	AV.

MERK!

Hvis strømmen brytes med eksternt tidsur, vil transformatoren starte PÅ når strømmen kobles inn igjen.




ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie podłączaj do zasilania produktu, który znajduje się w opakowaniu.
- Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
- Sprawdź, czy diody nie są uszkodzone.
- Żadna część produktu nie podlega wymianie ani naprawie. Jeżeli jakaś część ulegnie uszkodzeniu, cały produkt należy wyrzucić.
- Podczas montażu nie używaj ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Nie narażaj przewodów na obciążenie mechaniczne. Nie wieszaj żadnych przedmiotów na łańcuchu świetlnym.
- Produkt nie służy do zabawy. Zachowuj ostrożność, jeżeli produkt jest używany w pobliżu dzieci.
- Gdy produkt nie jest używany, odłącz transformator od zasilania.
- Produktu należy używać razem z przeznaczonymi do niego łańcuchami świetlnymi i nigdy nie należy podłączać go do zasilania bez podłączonego łańcucha.
- Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

OSTRZEŻENIE!

Transformatora można używać wyłącznie, gdy wszystkie elementy uszczelniające są poprawnie zamontowane.

Symbole

	Klasa III.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie wejściowe, transformator	230 V ~ 50 Hz
Napięcie wyjściowe, transformator	31 V DC
Moc	12 W
Maksymalna liczba diod LED/transformator	1000 szt.
Stopień ochrony obudowy	IP44

OBSŁUGA

1. Wymij transformator z opakowania.
2. Podłącz łańcuch do transformatora.
3. Podłącz wtyk do zasilania.
4. Naciśnij przełącznik, aby włączyć diody.
5. Za pomocą określonej liczby naciśnień przełącznika można aktywować trzy różne tryby świecenia:

Liczba naciśnień	Tryb świecenia
1 raz	WŁĄCZONY.
2 razy	Włączony z funkcją wyłącznika czasowego (8 h wł., 5 h wył., 4 h wł., 7 h wył.).
3 razy	WYŁĄCZONY.

UWAGA!

Jeśli zasilanie zostanie odłączone za pomocą zewnętrznego wyłącznika, transformator włączy się w trybie włączonym po ponownym podłączeniu prądu.




SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not connect the product to a power point while the product is still in the pack.
- Designed for indoor and outdoor use.
- Check that no light sources are damaged.
- No parts of the product can be replaced, or repaired. The whole product must be discarded if any part is damaged.
- Do not use sharp or pointed objects during assembly.
- Do not subject the power cord or wires to mechanical stress. Do not hang objects on the string light.
- This is not a toy. Be careful if using the product near children.
- Disconnect the transformer from the power point when the product is not in use.
- This product must be used together with the intended string lights and must not be connected to a power point without the string light.
- Recycle products that have reached the end of their useful life according to local regulations.

WARNING!

Only use the transformer when all the seals are correctly fitted.

Symbols

	Class III.
	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Input voltage, transformer	230 V ~ 50 Hz
Output voltage, transformer	31 VDC
Output	12 W
Max LEDs/transformer	1000
Protection rating	IP44

USE

1. Remove the transformer from the packaging.
2. Connect the string light to the transformer.
3. Plug the plug into a power point.
4. Press the switch to switch on the light sources.
5. By pressing the switch as follows three different light options are activated:

Number of times	Option
Once	ON.
Twice	ON with timer function (8 h on, 5 h off, 4 h on, 7 h off).
3 times	OFF.

NOTE:

If the power is disconnected with an external timer the transformer will start in OFF mode when the power is reconnected.